大清光緒十六年

叻報

第二千五百八十六號

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

庚寅五月廿二日

大英一千八百九十年七月八號禮拜二

叻報[illegible]每月報價一元每日零售每張五仙

凡刊[illegible]告[illegible]第一日每字一仙第二日以下每字半仙

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦銜書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人操印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫能延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜爵

本館所發來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始餘其有謗罵成文以及支離費解者概不登報編後　諸翁來札尚祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

新到各種奇書發售　○啓者茲本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖畫等事咸發售其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫詩書等項尤繁多有叻地未嘗經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦　諸君子所欲先睹爲快者也所有各書目經已另列單張附呈　鈞覽閱者　鑒焉　本館告白

延請探訪人告白　○啓者茲本館欲延請探訪人一名其人須曉中英及嘜拉油等語言且熟悉本坡情形者方能合用倘　諸君欲承斯之請移　玉至本館詢問便得特此佈　聞　本館謹啟

戒殺放生說

昨逢星日歷線餘閒縱步出門至熙來攘往之中見有賣沙鼈者以數人肩一巨盤沿途喚賣而孩童輩羣隨其後而觀之就視其鼈巨逾桌面其重當不下二百餘斤置之於巨盤之中盤爲之滿而鼈在內雖形甚局促垂頭待斃然其目光閃爍尙有活潑之容一似豪傑之被囚無以展其縱橫之志者私心竊爲之惻焉未幾有老人過其前覩鼈之巨異於尋常因問之云汝鼈得無欲賣否其人唯唯老人因問價値幾何其人曰翁若全隻買去則可爲將就僅取十二元之價若爲零售則每斤非洋銀二角不可翁曰噫余固非食鼈者何有於全隻買零售乎今余欲買此鼈者實見其體甚巨異於尋常心念此鼈必已克享遐齡今不幸而投於網罟之中以致售賣於人藉供飲饌遂不免有肢體剮分之苦而罹湯火鼎鑊之災不禁惻然傷之欲購而放諸海中俾以遂其生性耳其人曰翁果欲購以放生乎翁曰安敢相欺倘君願售與余尙須煩君代往爲之解放也其人曰翁旣有此善心吾豈不能相讓至於價値多寡由翁自擬給回可也翁曰若然則與汝洋蚨五餅何如其人曰任憑尊意翁喜乃探囊出銀與之遂與賣鼈者偕去想已載往海中解放矣善哉翁也救生陰隲其豈鮮也哉竊嘗見有放生問答頗足見其理之微今因放鼈之事而有感於中因爲錄而存之有希眞生問於無稽逸者曰蓋聞聖王之治天下也以不忍人之心行不忍之政仁民而愛物廣天地好生之德而子力主輪廻解脫之說日以殺生爲事將物吾同與之謂何此又與於不仁之甚者也無稽逸者起而對曰吁子見其小而不見其大耳觀其顯而未觀其微耳夫狗彘不可食人食而人可以食狗彘何也先王所以貴淸而賤濁也先王有治世之權不必明言其故而但定其制使民由之而不疑是以孔子論仁曰愛人而不云愛物仁者己欲立而立人而不云立物廐焚子問傷人而不問馬孟子稱堯舜之仁必曰急親賢之爲務夫人之中尙擇其仁者賢者而愛之況物乎所以衞侯之馬敝服死公命爲檟于家子曰食之蓋以不愛於物爲愛而愛乃大以不仁於物爲仁而仁乃純呂覽有言仁於萬物不仁於人不可謂仁不仁於爲物獨仁於人可以謂仁此可謂善言仁者矣而子必斤斤然以放生爲仁此婦人之仁非吾所謂仁也希眞生蹙然起曰否否吾子斷章取義強詞奪理剿襲袁簡齋論物之言以亂人意將欺天下後世暴殄之風而賊造物生成之德者必子之言也子旣知引孔子矣孔子不嘗不綱不弋宿乎旣知引孟子矣孟子不嘗曰數罟不入洿池乎而且君子必遠庖廚懼聞其聲不忍食其肉也禮有之大夫無故不殺羊士無故不殺犬豕懼流爲殘酷汩其惻隱之心也觀於齊王舍觳觫之牛而孟子以仁術許之由是而保萬民以此保四海以此一物之微所關者亦有甚大矣者蕭子良蘇子瞻諸名哲早已及之而顧可恣刻酷烈以傷天地之和乎於是二人爭辯不休相率而問於平章主人主人曰噫二子之言皆非也此也有餘彼也不足不足者沿爲申韓之術有餘者將歸釋老之流惟吾儒之道不好殺亦不戒殺不戕生亦不放生或肅或溫悉本天地自然之運也夫豈有矜心作意於其間也哉二子聞之始而愚繼而悟終乃曰有是哉此儒教所以謂中和之道也歟由是遂不復辯

諭旨恭錄

○四月十九日奉　旨蔭生文澤著以文職用榮煜著以文職用文緒著以文職用張端蔭著內用孫熊訓著內用田慶昌著外用徐鼎賢著內用馮廷棻著內用沈琬慶著以主事用內閣典籍員缺著顧桂補授內閣中書姚景燮王庚年俱准其補授科布多糧餉章京奎煜去保舉山東候補知縣姚延煬新江候補知縣王毓藩俱照例用卓異前奉天新民廳同知福培着准其卓異加一級仍註冊候升江西豐城縣知縣善慶著回任准其卓異加一級仍註冊候升前山東臨邑縣知縣賀璠著准其開復原官

示禁會黨 ○十八日本埠憲轅云列憲府現經出有示諭自西本月一號即華本月十五日起按照一千八百八十九年所立會黨章程將以下所列各會黨爲之徹去倘仍不遵行即照律嚴加懲辦茲特所禁各會列登如左 福建義興 福興 松柏館 廣惠肇 廣福義氣 洪義堂 利城行 粤東館 義順 及義福等會爰特列登於報凡與其會內者不可以不知也

公塚核准 ○本埠國家禁止會黨各情形以及各公塚之准其照常開設者本報均已爲之登錄茲聞十八日憲轅諭稱廟大甲柴學國係爲商人公塚并非會黨業蒙憲府准其照常開設矣

德京近耗 ○德國先皇崩逝後其友人某曾將皇之日記刊出以佈於衆其日記有言皇爲太子時曾建奇功德國中興之由皆皇所致與相國卑士麥無與卑相憤本報業於去歲將其事備詳於報惟當時歐洲之人得閱此日記後一時物議頗覺沸騰而卑相憤不能平因力爭其所言之僞謂此日記乃某僞爲贋造因將當日書法爭戰情形詳細爲之疏列以辨其日記之非確復國家將刊印日記之人執獲交刑曹審訊乃竟蒙省釋免於罪咎惟其所以得釋之故則竟有出人意表者查德國通例所有官民人等概不准將其國中機密外洩於人若輕洩漏則必示以重懲今某既將先皇日記所言機密之事擅行刊佈是洩其機密於人也爰特控之嗣經訊定知其日記所言之語概屬子虛是則并非洩其機密於人以故反獲無罪用特爲之省釋惟是某既無罪則卑公遂因而有罪勢有必然者卑公因其日記之語憤不能平遂將當日爭戰之機密情形和盤托出是固有犯德邦之律故有某大臣請將卑公指控嗣幸德皇念卑相之前勞體恤元勳故此事着毋庸議云然則德皇篤念舊臣有加無已亦不愧爲歐洲賢主矣

俄都近信 ○俄國遞來信息云現在彼得都城人心甚爲搖動此緣該處之解藥局近爲尼希里黨人所刼以致刼去炸炮等物甚多誠恐不免有意外之虞是以一時人心惶懼大有寢饋難安之勢也

爲囚請命 ○前報有言俄國尼希里黨人被執後多發往西卑里亞一帶罪臺効力惟該處官長待此黨人實爲刻酷不惟虐男子并且虐及婦人以故在配諸人皆不能堪多有自戕其命者聞其慘酷之處不問而知近來何麥國王之后觀此情形心甚不忍因特函致俄皇以代諸囚請命函中之意略謂諸黨人等不知自諒以身試法與國爲仇則其罹於罪也固所應然但此諸犯業既充軍流徙他鄉遠離故國風霜暴露待罪邊疆則其苦已不可勝言乃更爲該處有司肆其刻酷無復人理諸囚雖此實有難堪且諸犯婦等本屬無知因人成事乃因獲罪之故致使柔肌弱骨飄零於風沙大漠之中且諸犯雖多有受苦不勝因而自盡者夫貪生畏死蠢蠢且然況有於人乃諸犯則每每自戕大有視死爲甘之處人若非迫萬難迫而處此更誰有爲自盡今諸囚若是則該處有司之刻酷也可知似此所爲未免有大傷天和之處伏念貴國政治素稱仁愛何以縱令彼不肖有司殃因至此用特爲囚請命幸體上天好生之德嚴飭該處官宰不得待虐諸囚是則無限生靈均受皇之恩賜矣幸皇其垂察爲函內之語如此俄皇接函後登即獨啟略謂承示教言業經盡領至於此事朕已明降諭旨嚴加查察倘該處地方有司再有虐待諸囚之事即當嚴行懲處斷不姑寬且不僅此爲然更命敝國臣工將所有待囚之律爲之酌改以示體恤罪人之意願后其無疑焉此俄皇覆函之大略也若何后者一函之力救獲生命無窮具此仁慈無怪其毋儀一國矣

快車誤事 ○本埠黃珠山下創設自行快車一事頗極騁馳之樂然其事不無危險自玉者亦多不敢爲之也近據郵直立地方羅來信息云該處現有人創設自行快車以備諸人遊玩不意一日車輪忽斷其車從高跌下遂致九人受有所傷惟內有二人所傷甚重刻尚未悉否有性命之虞由是觀之登足令人切登高臨深之戒矣

巨騙被獲 ○閱歐洲日報云本年春間英國有二富人欲遊美邦乃由英附艙而往時在船中有美國人自言名曰剌沙路者氣象華貴舉止大方且善於詞令談鋒犀利娓娓動人二富人甚愛慕之因問君在美爲何生業對曰不過充富嗜牌總甚耳故二人益敬之抵美以後遂至酒店寓居所有一切費用之資均由此二人代出且饋遺甚厚在兩富人之意則以已新至美邦諸事不能諳熟故欲藉其指導得暢所遊也乃一日適值賭會食之時忽有暗差二人到此一見此人即曰吾奉票待君久矣茫茫人海大費搜求幾經踏破草鞋都無覓處乃今竟在此耶言畢乃將其人執獲時二富人見此不禁大爲驚訝因問其何故被執二差因曰此乃美國著名巨騙所犯罪案已不能勝述所奈其人工於逃避以故甚難弋獲案已六七年於此聞彼逃於英國不意今日竟在此地遇之也言畢二暗差乃將其衣箱行李等細爲查檢見其中珍物甚多然多爲兩富人所遺二人所贈各物其爲兩富人所贈者概皆檢還而後將其人遞解公庭聽官懲處云觀此可見神奸巨騙無地無之中西之人有同慨者世路艱難可勝浩歎

竊徒幸脫 ○十九日莫寶得洋行有輪船名與九剌著由本埠展輪前往佛光審貨雲集各相附航時有某客亦附該船是以爲擔行李頗覺倉皇顧有一閩籍竊徒滿跡其間乘某忽忙之際因爽鼠技探其囊中竊有銀紙一張計值英銀五元該賊資得手而該竊之貪猶有未已竟欲乘間而復竊也不料該竊之所爲適爲舊某所目擊因告某客故某客即欲執之詎該竊捷足先逃竄聽風聲即潛於附輪之小貨船以避闖某客以其宗兆杳如亦不嚴查緝而以所失之白鏹自認不慎而已然則該竊之脫逃抑亦幸矣

出賣三品

敬者本行暫辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售
其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
欵式以圖魚目混珠傷殊可恨嗣後 諸君沽
買本行白
頭三品酒
名請細認
本號招牌
之內有小紙包頭寫華字號蓋被纖明寫也公
司者始無悞若此字樣即爲假冒請爲細認特
此佈 聞 大英一千八百八十五年十二月
天 十九號 明鳴也公司謹啟

馳名鐵櫥出售

嘗思晉生之道所最要者……
行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而
於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避
火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其 全身均用鐵製
無雜成並以木料且諸櫥自前至今均
爲一式堅固並無有優劣之分至於各
櫥大小不一而價值則約一百元至四
百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇
火災亦無所損本行之鐵 實爲叻坡諸華商所喜購而本行
每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有意願者祈即 臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日 明鳴也洋行謹啟 天

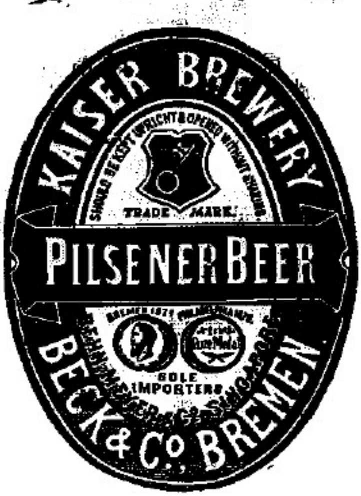
烏密酒發售

敬者本行向由英國督辦各
種美酒來叻發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到顛爾
士斗雲字號之狗頭標烏密
酒到叻發沽此酒香美異常
不惟飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒中上品也 諸
君光顧應細看以上所列之
狗頭標庶不致誤且價甚相
宜倘 諸君有欲酤飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號 明鳴也洋行啟

法國頂上蜂窝標花露池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上
好萬瀉池酒來叻發售其酒清香濃郁
醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋
骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬瀉
池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品
也至此酒惟本公司一家沽出餘無別
家出售 諸君光顧請細認蜂窝標頭
爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有鄉伶之韓孝廉早至 東陞沽買
是幸
大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明鳴也公司謹啟

鑰酒出賣



敬者茲本行由歐洲辦到上等密酒
來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出
諸君光顧祈爲細認免致有誤倘
有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本
行定必嚴爲控究再此酒不能販往
加勝吧 三寶壟 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
他各埠均能運往耶此佈聞
大英一千八百八十八年十一月十
八號 天 明鳴也洋行謹啟

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售 ○啓者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至本埠發售其烟之名號如 剌因修剌 剌十士丹西亞 剌巴剌 下路高夫打民路烏里因知等名號無不俱備又荷蘭及香剌馬剌仲光等烟亦常有便搭Ⅱ荷蘭烟乃向荷京之爾亞卓等家購至而專剌馬Ⅱ仲光之烟則向仲光晏多尼等諸名家購辦載來而本號并售紙捲之烟乃將西國之頂上名烟捲就如咸馬愧剌勞士 剌因修剌 脊兒那勿剌乙 瑞乙加啟路等 各名烟均無不有此乃向美國黨兒那地方亞爾仁打號所選購甘香濃越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之紙烟乃向土京毛剌池公司採辦而本號并有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直甲加士打即三金塔之美國烟絲發售以備 諸君自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之欵式甚多可備 諸客選擇並自辦各式烟紙如 咸塔 高士精寶來乙 然 馬路居士 埃與夫等欵式甚多不能盡錄 諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣爲銷流倘 諸紳商有欲賜顧者請至十庫花園邊第八號門牌吉羅柏醫館之隣細認門前大玻璃窗上書金色西字招牌庶不至悞特此佈聞 打喀基里亞幼尼巴西烟店謹白

大英一千八百八十九年十一月廿六號

再爲佈告 ○啓者本號以上所出之告白有烟名曰剌因脩剌者烟此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其烏灣拿裝者乃特聘爲適之最上名工所製其卑立巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊沙末剌里加牙兒安及巫越打帶脊柔園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而 諸士商所樂爲之稱賞者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡土庫花園邊第八號門牌吉羅柏醫館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸翁賜顧尚懇移玉前來以憑揀擇本號於西國各種烟無不備有且其價格外從廉尚懇惠臨不勝厚幸特此再啓 英一千八百八十九年十一月廿六號 打喀基里亞幼尼巴西烟店謹白

西國頂上窨酒發售

Culmbacher Bock-Bier

發啓者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝窨酒來叻發售其酒香美異常且熱製最爲得法功能清涼解毒鐮暑除煩於南洋尤爲相宜常常飲之可令人不沾暑濕瘴疫等症茲特貨來發售價甚相宜 諸君欲購買者請認明以上所印此酒招頭慎爲告誡以免魚目混珠之混是所切盼特此佈聞

大淸光緒十四年九月廿七日

大英一千八百八十八年十月三十一號

美隣嚴洋行啓

吉屋出賃○啓者茲有便層一間在老爺宮前門牌一十五號即協恒隆現住之層 諸君欲稅請至本號面議此佈

大淸光緒十五年十二月初二日 豐興號謹啓

女醫問世○啓者氏向在美習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應諸君之聘倘有賜教者新加期惠臨爲盼

大英正月十一號西國女醫威勞付謹啓

時欵鐘表出售 ○啓者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時欵鐘表來叻發售計有鐘表一種最著名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多皆屬富行出色者更有無須表匙自能上鍊之鐘表每枚價銀五元其表甚爲堅固至於掛鐘則各體俱備無論棹鐘座鐘少及石質之鐘皆備其鐘皆異常華麗以備諸君選擇他如金表金匙相金金表鍊金戒指等各物甚多不能備錄而本店并能代 諸君修理鐘表以及風雨針等件甚爲精細亦能畧廢無訛 諸君惠顧請即移玉 光臨爲要

大英一千八百八十年八四月十七號

實以故鎗遂央人向王氏調停願備英銀四百元與之收用并與其雖異之妾銀五百元終雖決絕依然另贈一屋許其與母同居至妾前所抱養之務十及一女併年已十九齡悉交還與妾聽其自爲養育而於兜被兒剌㹈之兒不得挾嫌誣告現有是議鎗之自謀亦云善矣第未識王氏曾予女否許其所賂而於兜之婦又將何所設施耳現聞張分府業將是案詳解同安縣令王銘卿明府案前以憑核訊然則鎗爲訟𨻶所纏當亦不易於了局也聞鎗現以是案而破厥慳囊者約費有英銀二千元之譜云

倉言　○蘇垣皮市街某翁蓄鴿數十頭與張曲江之作寄書奴者同一癖痴凡烏衣雪爪諸名品無不罄囊購買愛若掌珠每於月夕花晨相對怡然不啻逸少愛鵝諸公好鶴不料諸飛奴忽起異心羣爲出谷之遷不作歸巢之想日前竟高飛而去不知所之某翁盼望終朝深滋不樂嗣有代爲解嘲者曰予不見奴隸僕人乎主人豢養多時恩情倍至一朝得志舊誼皆忘彼鴿之無端逸去猶事之小焉者也某翁聞之始恍然大悟不再爲無情之物作無已之思矣

查明織幕　○京友來書云敬閱光緒十六年月日軍機處奉　上諭有人奏杭州織造衙門幕友郭子芳先充該署家丁𨻶捐五品頂戴嗣復援引入幕創立堂口名目需索招搖又兼充文案差使管理銀錢侵漁苛擾物議沸騰請飭查辦等語着崧駿按照所參各節確切查明如果屬實即行奏明照例懲辦將此諭令知之欽此爲中丞陵奉字寄遵即札行藩臬兩司飭委杭州府李伯質太守確查去後旋據詳稱按照參款確加訪查織造署中所延幕友郭子芳名士珊係山東萊州府人其曾祖郭瑋由進士出身曾任直隸東鹿縣知縣祖父均係廩生郭子芳之父與現任溫處道施秋芳觀察蔡德崧中表弟兄同鄉之官浙省者亦皆知之光緒三年間前織造文尚衣桂任內延郭子芳來浙襄理奏摺書啟事件已歷數任人無間言其家世來歷確有可稽並非先充家丁而後入幕亦無𨻶捐五品頂戴之事織造衙門除奏摺書啟幕友之外別無文案委員堂口者係家丁所役聚居之處歷任沿革不定或名異而實同亦非郭子芳創立原參需索招搖並未指實訪查亦無確據織署銀錢出入及支收事宜向由織造親督司庫庫使當堂收放幕友并不預聞尤無干涉無從侵漁郭子芳在織造幕中十三年於公事較稱熟習是以歷任織造均援延襄事不必定藉引援查其人品甚爲端潔并無劣蹟原參漁利營私訪查均無其事等因爲中丞已據詳具摺覆奏到京聲明情由應請毋庸置議矣

鶴樓設餞　○去月十九日鄂中各司道設宴於黃鶴樓中恭餞新授察哈爾都統前湖北巡撫奎樂帥陪席者爲張香帥譚中丞暨印委各官共有七席是日天朗氣清惠風和暢左覽大軍山白雲出岫右望古夏口綠樹迷江鸚鵡洲呈芳草落梅水汎春波且所搭皆廳裝潢精緻陳設古雅并有江夏縣諸尹菊大令所擬楹聯尤爲傑構聯曰帶領之間盡山水氣鸚鵡詠所會有將相人武昌府李太尊亦撰一聯並皆佳妙香帥見而讚歎不置惟聯語甚長訪事人未能錄寄姑付缺如

侯喪至滬　○原任戶部右侍郎曾劼剛襲侯諱紀澤之喪其靈柩由公子等自京扶以赴津附坐招商局之新裕輪船南下江南蘇松太道聶仲芳觀察襲侯之妹壻也且值榮任上海例應備辦各盡以盡地主之誼因先飭丁僱匠在製造局外左近搭蓋房屋一所供張舖設無不周備上海縣陸春江明府則飭辦差家丁在天津碼頭搭蓋彩棚及東西轅門吹鼓亭等與夫一切儀仗執事而飭從人等在碼頭伺候通報並迎法界讞員葛蕃輔同轉則飭派會捕局探勇嚴頌眉孫寶生及通班緝勇等亦在碼頭左右伺候照料並知照法捕房請備總巡於曾侯靈柩抵埠時飭派包探巡捕分別彈壓照料前日上海各營兵皆已出隊至江干鵠候及至傍晚未見新裕船進口各營兵皆遣隊歸伍既而訪悉新裕輪船於前晚進吳淞口八點餘鐘入黃浦聶觀察聞報隨即乘輿排導出城登舟與襲侯之夫人公子等會晤吊唁畢登岸回署昨晨六點鐘新裕船傍泊天津碼頭曾爵宮保之公孫及劉芝田星使中丞蘇松太道聶仲芳觀察提右營陳鈺卿參戎松海防劉乙笙司馬上海縣陸春江明府英法兩界讞員蔡二源太守葛蕃輔同轉守備傅煥庭守戎製造局總辦劉康侯觀察松滬總局督辦吳廉庵觀察貨捐局總辦翁子文太守水利局總辦王羅臣司馬督標忠信等營統領陳梅村軍門撫標滬軍營統領蕭雲卿軍門以及本埠各局委員文武印委各員咸赴舟次呈遞手版惟聶觀察及曾爵宮保之公孫請見餘皆由巡捕差官擋駕辭謝隨後舁靈柩至碼頭上彩棚內恭設祭帳劉星使中丞聶觀察以次文武印委各官依次祭奠襲侯之公子匍匐叩謝如儀其時本埠各營兵大旗隊洋鎗隊或從法界浦灘公館碼頭一帶迤邐排隊鵠立直至天津碼頭爲止備總巡命捕頭督率中西各捕及王李郁三包探在碼頭左右及浦灘一帶喪車經過之處沿途照料彈壓并禁阻馬車東洋車小車等不准在浦灘中間行走并命發引之時禁止各車衝道及至文武各官祭奠畢時已交巳旋即發引由法界金利源天津碼頭而沿浦灘一直過外洋涇橋入英界往北進英大馬路朝西進石路過盧家木橋穩入法界向西過四明公所沿西門護城河一直到製造局前導係蘇松太道親兵吹號手大旗隊洋鎗隊江蘇撫標滬軍營大旗洋鎗兵督轅忠字營大旗洋鎗隊江南製造局砲隊營大旗洋鎗兵上海提標右營旗隊鳥鎗弓箭籐牌長刀各營兵次則矗燈一對又次則直隸總督李傅相題贈之紅緞金字銘旌一座上書　誥授光祿大夫建威將軍　諭賜祭葬　晉贈太子少保世襲一等毅勇侯等字繼而旗纛傘扇清道飛虎等旗肅靜迴避等牌一應如儀以銜牌數十對大書正二品廕生特賞員外郎戶部陝西司員外郎宗人府丞堂太常寺少堂大理寺少堂都察院左副都御史兵部左右堂戶部右堂刑部右堂吏部左堂管理同

文館事務兼管錢法堂事務　欽差出使俄國議約全權大臣　欽差出使英法俄三國大臣帮辦海軍衙門事宜大臣總理各國事務衙門大臣管理三庫事務大臣　賞戴花翎承襲一等毅勇侯　特派揀選驗看月官大臣戊子科順天鄉試覆檢大臣　特派查估顏料庫工程大臣　特派梓宮　實錄大臣　特派承修　西陵工程大臣騎都尉世職加一雲騎尉世職紅牌金字皆係輝煌又大則全副儀仗六沖各執事與夫旗羅傘扇清音吹手鑾駕等件繼之以　誥授光祿大夫　誥授建威將軍　御賜祭葬　諭賜祭葬　特恩予謚奉　旨入城照侍郎例賜卹　追贈太子少保　國史館立傳　付國史館立傳等各銜牌又有黃柄金爪等二對黃亭二座內供　上諭二道　誥命亭黃香亭容像亭吹手清音頂馬傘扇提爐提爐等件於是八人擡綠呢魂轎而過又有吹手清音江蘇撫標水師營兵二十餘名各荷洋鎗刀叉龍老湘合字前營親兵二十餘名亦荷刀叉洋鎗繼則砲隊營親兵西樂數十名繼之道憲聶觀察製造局劉觀察皆服元色外褂及襲侯之親族數輩皆穿孝服均在柩前步行隨後孝婦內孝子携杖執魂幡先導而襲侯之靈柩則用獨龍杠大綾子繡金繡花柩罩三十二人舁之張叔和觀察蔡太守翁大守葛同轉王司馬朱牧廷明府等文武各官皆隨後送喪又有素輿十餘乘並四人綠呢大轎一乘與跟馬等迤邐前行柩至製造局外所蓋之屋內安停擇日開喪完畢再由公子附舟扶柩回里其靈柩過英界時蔡太守亦知照英捕房請麥總巡派三道頭及中西巡捕沿途照料彈壓經過之處亦不准車輛行走人聲喧闐而老少男婦沿途出觀者但見萬頭攢動西商等亦均分立路旁靜觀儀仗咸嘖嘖稱羨不置吁其盛哉

佈聞

告白　○啟者余現在已設有寫字樓在豐逸街第二十號門牌倘　諸君有欲酌量事務者祈移　玉至本寫字樓內相商便得特此

大英一千八百九十年七月七號　大清光緒十六年五月廿二日　施沙伊屈狀師謹啟

承頂聲明　○啟者本坡振芳號前乃蘇芳泉及陳振勳二人合股同創現其股份業於一千八百九十年正月十九號即華己丑年十二月廿九日分拆而其生理俱歸蘇芳泉一人承受特此聲明

大清光緒十六年五月十九日　代理蘇芳泉事務狀師谷及孫申同啟

恩蒙再造　○啟者余妻黃氏前患背癰腫大如盆屢醫不愈呻吟床席自分已無生理適遇友人梁全兄言及同濟醫社　黃雨森先生醫術如神前者伊曾患喉血症已有年餘其姊婦亦患產後重症均蒙先生醫治應手而痊余聞之即往延請求醫乃果藥到回春不數日即痊愈矣余妻深感活命之恩恨難圖報爰綴數語登於　叻報藉以誌銘不朽云

大清光緒十六年五月十九日　松栢街口正昌故衣店曹變九敬頌

招承工役　○大英新嘉坡轄政司　為招承起做事照得現在本坡議建義勇操練堂一間欲招人承其工役至其工程務於五閱月內即須告成至其建做形圖及入票格式并一切詳細情形除禮拜日外每日由上午十一點鐘起至下午四點鐘止均可到督造司寫字樓詢問至於所入之票面務須寫明承造以上所列之工程字樣向本署投遞并須請領本署印便之格式紙塡者方合所有各票限於西本月十四號即華本月廿八日以前投遞所有各票任由國家棄取不得執價低者得之說也各宜踴躍切切　特諭

大英一千八百九十年七月二號　示

招承餉碼　○大英新嘉坡轄政司　為招商承充餉碼事照得彭亨所屬之關丹及南賓港龍各地方之鴉片餉碼現欲招人承充其承餉之期則自一千八百九十年九月一號起至一千八百九十一年十二月三十一號止至其詳細情形可閱西六月二十七號即華本月十一日所出之憲報或向本衙門或向彭亨參政司署查詢便得各宜踴躍慎毋觀望切切特示　大英一千八百九十年七月二號　示

工部局告白　○啟者現因局員黎美申君告辭此差至其所遺東陵地段人員之缺茲本局定於西本月十八號即華六月初二日再行選舉以充其額特此通知

大英一千八百九十年七月一號　工部局總辦人員下力山打然直謹啟

吉房召租　○啟者本公司有舖兩間門牌第十號及十一號在甘旁廝六甲郎嘉氏街出租倘　諸君合意者請到然申碼頭邊本公司內相商特此佈　聞

大英一千八百九十年六月廿七號　大清光緒十六年五月十一日　新嘉坡保勝有限公司謹啟

浙省賑捐　○前奉　欽差大臣薛　面委勸辦浙江賑捐本坡樂善諸公業已踴躍捐輸集有鉅欵其檳榔嶼通知各埠現委候選教諭陳國經前赴勸辦謹此預聞

大清光緒十六年五月初三日　陳金鐘謹啟

代收家業　○總者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派拍賣人軒尼曼鄰尼與吉靈爲代收數項人將所有楊天泉之家業及彼人所欠之項等概爲收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之產業及器物等可即交該代收數項人軒尼曼鄰尼與吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即爲交還該代收數項人之手以歸清楚特此佈聞

大英一千八百九十年[illegible]　大清光緒十[illegible]

蘇浙振捐

兩江爵督憲曾
即信實收報捐貢
監 封衛翎支等
項隨捐隨獎以便
捐生現在擬問銷
善志切賑捐者一
舉兩善速 風面
職花翎 勸報館
對門耶萬興號內
便詢此佈 堂
賑獎分局啟

狗標密酒出售

啟者本行向代售勞末波打公司所製狗標白蜜酒……

諸仕商多好飲之深蒙獎譽此緣該公司所製狗標蜜酒其入樽之法練配合宜蓋裝載蜜酒之法最難必須能合其法合其時其氣味始能芳烈遲速均有不可該公司深明此法故其所製之酒較於洲家所售者爲佳蓋此酒雖以酒名然其功可以消暑除煩飲之能令人心爽神怡並無醉後亂性之患故飲之者甚爲獲益也查烏白蜜酒所最銷流之處係以暑爲多此酒乃歐洲容士公司所製均用上料與洲家不同 諸君有欲購買者請細認勞末波打公司狗標爲記庶不致誤特此佈 聞

大英一千八百九十年五月十七號 大清光緒十六年三月廿九日

BASS & CO.'S LIGHT

PALE ALE.

ORIENTAL ALE.

SPECIALLY BREWED FOR HOT CLIMATES,

AND BOTTLED BY

ROBERT PORTER & CO.,

LONDON.

直里洋行告白

美國紐約上等雪文發售

○啟者茲本行有新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗濯漆器等物甚爲潔淨計所有漆器傢俬樓梯桌櫈等若經此雪文洗濯與新者無殊至於盤椀鼎鑊等物若有油汚洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面盆浴桶及竈頭一切油膩所汚之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混至於本店所沽者乃美國紐約意奴模頭公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君惠顧祈早 玉臨不勝厚幸

大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月廿一日

丕發呼容洋行謹啟

白蜜酒出售

啟者本行現在歐洲督辦龜麥之白蜜酒及卑地拿之白蜜酒來叻發售其龜麥之酒係作飛燕標 卑地拿之酒係作熊標其酒香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各埠以及蘇門答納慕娘暹羅安南等處 購者均喜歡之 叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣擴銷場

而本行并有希打馬號之威實枝酒及蘇禮勿醃號之狗標加歷力酒均係西方佳釀且價廉味高與市釀大相逕廷而本行復製有紙煙及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造其精確無雜以木料而其鎖鑰非盜賊所能開本行之沽賣此廚已有五十年之久素蒙諸君樂爲購用 并有製造冰塊之小機器出售四點鐘內可製頂上冰塊七磅 繡製異常 諸君有欲賜顧 祈請移玉惠臨選閱 特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號 葛士兄弟洋行告白

RIGAND'S KANAGA WATER.

列位千那芽花露水 ○此水係以千那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顧君在日本採辦轉回法京製成此水以故其香甚之而甚用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗面能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜適隔霄壤 諸尊有購買此水者請看以下所列第一款之西字標號本藥房所用數戳此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二款式且有西字註明列顧公司字樣如標各均有知冒號據好爲貢貨否則係偽混冒尚祈慎購至於各子人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本埠發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未有別處特此聲明此

'KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒藻元藥丸 ○此丸嵩治嘔損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛滋養精神現在法英美各國醫士所用花柳敗毒之藥皆用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須依照飲魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞下一二粒勿驟急急吞以背服法此丸係以樽裝每樽計一百粒寄託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

Dr. Midy's Sandal Oil Capsules.

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能嵩治花柳淫毒白濁白帶瘀閉一切等症如症發香痛服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者多每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後宜再服十日然後消除後患永絕根株但食此藥時宜戒色慾慍氣忿怒負勞動等事幸勿自誤致藥力之不神也茲此藥託及新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如吉爲藥糖 ○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味甘佳而甚利於調油爲日無論男婦老幼均能飲食且其味有如糖菓最爲適口尤爲小兒所愛其藥力均可治脾汁太多重舌頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚瘙癢等症飲之亦可療血行滯且能令臟腑滌淨痼疾亦醫但飲之法宜於臨睡時飲一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此藥現託及新嘉坡藥房麥加君處寄售此佈

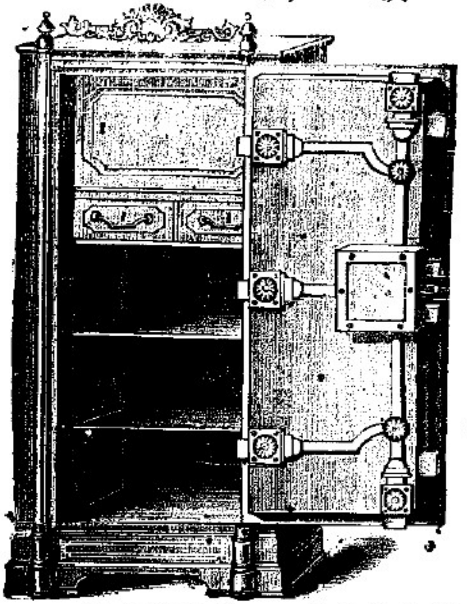
藥奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如譽春園之鹿骨膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥實爲純粹以精迴非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲稱揚以彰明此酒之佳現此酒在叻玻璃後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽沽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲使知余說之非虛也

光緒十六年閏二月十三日

南京世賢徐海瑞謹識　天

鐵櫥出售



啓者本行所售之鐵可任本坡馳名已久素蒙　諸君講用無不盛稱其妙計此鐵之大小共有五等其價錢最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善者所有西人皆智人多愛作機密生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒賊劫均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此者以收藏重寶可至本行選閲是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號　天

不殺呼者公司即前

加珍日丕殺　同謹啟

紅頭庶仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅頭庶仔標萬蘭池酒馳名已久乃任歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消

所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚爲合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭拜有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年　拾二月三號

丕殺呼晉即前加珍麥洋行謹啟　天

正金鐘標萬蘭池酒出售

啓者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包銷以應零沽凡　諸翁有欲零購者請至酒公司沽買俾得加買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

製造之法精妙異常酒味甚清以之釀酒者皆爲上等之料保無僞充之與此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉　諸翁沽用須細留心辨認以防魚珠之混也

「新嘉坡玉來呼峇公司
專辦祖家頂上美酒發售此條
請勝東小原店號君光顧認明印標」

現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼晉華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼晉即前加珍麥洋行謹啟　天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.